

PARTAGEZ VOTRE EXPERIENCE DANS LE  
MAJESTUEUX MILFORD SOUND !

**#SOUTHERNDISCOVERIES**  
**#MILFORDSOUND**



[southerndiscoveries.co.nz](http://southerndiscoveries.co.nz)



# Road to MILFORD SOUND



The Milford Road offers a spectacular journey from Te Anau to Milford Sound into the heart of the Fiordland National Park. Experience magnificent scenery as you follow along this alpine highway and for those self-driving on a more leisurely itinerary, you may wish to stop at the following points of interests.

## 1 Lake Mistletoe:

Enjoy an easy 45 minute walk through regenerating beech forest to a small glacial lake. It's suitable for all ages, and is a perfect spot for a family picnic.

## 2 Te Anau Downs:

The departure point for Milford Track walkers and a great spot for viewing the Murchison Mountains.

## 3 Eglinton Valley:

This beautiful valley is glaciated with steep sides and a flat floor. It's between half a kilometre to two kilometres wide and has a shingle riverbed floor which is constantly being changed by the Eglinton River.

## 4 Mirror Lakes:

Small tarns (mountain lakes) on the roadside provide outstanding mountain reflections in calm weather. A 10 minute walk with views of the Earl Mountains.

## 5 Knobs Flat:

Interpretation panels show the effect of avalanches on the Milford Road and provide information on the wildlife of the Eglinton Valley. Visitor amenities include toilets and telephone (card payment only).

## 6 Lake Gunn:

An easy 45 minute loop track that takes you through red beech forest to the shores of Lake Gunn. A variety of mosses and native birds can usually be seen. The track is wheelchair accessible.

## 7 The Divide:

This is the lowest east-west pass in the Southern Alps (531 metres) and marks the start of the Routeburn, Caples and Greenstone Tracks. Shelter and toilets are provided.

## 8 Key Summit:

The track starts at The Divide carpark and follows the Routeburn Track for about an hour. It then branches off with a 20 minute climb through native forest, then over open ground past alpine lakes and shrub land to the top for spectacular views of the Hollyford, Greenstone and Eglinton valleys (3 hours return).

## 9 Hollyford Valley Lookout (Pop's View):

This lookout spot provides spectacular roadside views down the Hollyford Valley.

## 10 Lower Hollyford Road:

The Hollyford Road turn-off leads to Lake Marian walking track, Gunns Camp, Humbolt Falls and Hollyford Track.

## 11 Lake Marian:

The carpark is 1 kilometre down the Hollyford Road. Cross the swing bridge into the Marian Valley and ascend through beech forest to this beautiful alpine lake situated in a hanging valley (3 hours return).

## 12 Monkey Creek:

Provides great views of the upper Hollyford Valley and a good chance of spotting kea and whio/blue duck.

## 13 Homer Tunnel:

At an altitude of 945 metres above sea level and 1.2 kilometres in length, the unlined road tunnel allows access through sheer rock to Milford Sound with a gradient of 1 in 10. Completed in 1953, traffic lights control traffic flows through the tunnel and can create delays.

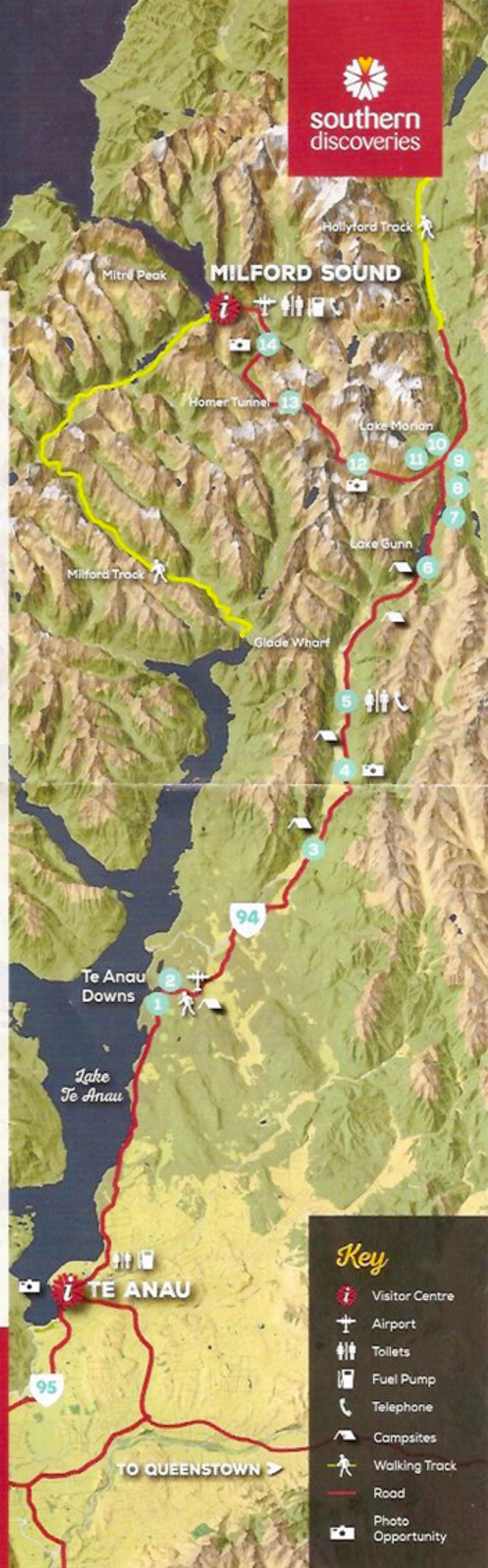
## 14 The Chasm:

Dramatic views of a rock chasm and waterfalls formed by the rushing waters of the Cleddau River. The loop forest walk is 20 minutes return.

## Tips for Travellers:

- ▶ The journey from Te Anau to Milford Sound is 2 hours 30 minutes driving without allowing for photo stops
- ▶ Allow for possible delays at the Homer Tunnel of up to 20 minutes
- ▶ There are no fuel stations between Te Anau and Milford Sound so fill up before you go

- ▶ Bring warm and waterproof layers of clothes so you can best enjoy your walks and boat cruise
- ▶ Please do not feed native birds as this is harmful to their survival
- ▶ There is no cell phone coverage along the Milford Road or in Milford Sound
- ▶ Snow chains must be carried during the months of May to November



## Key

- Visitor Centre
- Airport
- Toilets
- Fuel Pump
- Telephone
- Campsites
- Walking Track
- Road
- Photo Opportunity



# Milford Sound CRUISE MAP



## Key

- Visitor Centre
- Cruise route
- Cruise route subject to weather conditions
- Kayaking route

- 1 Milford Foreshore Walk:**  
A wooden boardwalk takes you to the edge of the fiord offering uninterrupted views of Mitre Peak. This is a looped walking track with information panels along the way (20 minutes).
- 2 Milford Viewpoint:**  
The walk starts off at the historic grave of Donald Sutherland, a Scottish immigrant who was the first European to make Milford Sound his home. Further up the track you will find a fantastic viewpoint overlooking the fiord and the village of Milford Sound (15 minutes).
- 3 Milford Walkway:**  
This short walk, starting at the main car park, takes visitors to the Milford Terminal and Southern Discoveries check in counter. Along the way there are a number of viewpoints and information boards (10 minutes one way).
- 4 Breakwater Walkway:**  
Walk along the breakwater to take in a different perspective of the fiord and the Milford Harbour (5 minutes).

**DISCOVER MILFORD SOUND**  
Information Centre and Café

Opening hours:  
Summer: 8.30am – 5.00pm  
Winter: 9.00am – 4.00pm  
Phone: +64 3 249 7931



## Key

- Visitor Centre
- Airport
- Toilets
- Fuel Pump
- Telephone
- Walking Track
- Road
- Photo Opportunity





### 1. Freshwater Basin (Le bassin d'eau douce)

Votre croisière Southern Discoveries commence au centre des visiteurs du Milford Wharf, qui est situé au lieu-dit le «bassin d'eau douce». L'eau de ce petit port est en effet plus douce que salée d'où son nom.

### 2. La cascade Bowen

C'est la plus haute des deux chutes permanentes du Milford Sound, la cascade Bowen tombe de 161 mètres depuis une vallée suspendue de la chaîne de Darren. Son nom correct est la Cascade de Lady Bowen, en l'honneur de l'épouse d'un des premiers gouverneurs de la Nouvelle-Zélande.

### 3. Cemetery Point (La pointe du cimetière)

Ainsi nommée à cause des bosses du terrain formé à la base des chutes, qui ressemblent à des tombes. Il s'y trouve en fait trois vraies tombes qui datent des tout premiers temps de l'époque des chasseurs de baleines et de phoques.

### 4. Le ravin de Sinbad

Un exemple parfait de vallée suspendue, le «Sinbad Gully» est délimité par les pentes abruptes du mont Phillips qui s'élève à 1,445 mètres sur sa gauche, du Pic de la Mitre sur sa droite et des pics Llawrenny au fond.

### 5. Mitre Peak (Le pic de la mitre)

Avec ses 1,692 mètres d'altitude, Mitre Peak est une des plus hautes montagnes du monde à s'élever ainsi directement du fond de l'océan. Son nom lui vient de sa forme qui ressemble à la mitre d'un évêque.

### 6. La montagne du Lion

Elle est située sur le côté nord du Fjord et s'élève à 1,301 mètres. Son vrai nom est le mont Kimberly mais à cause de son allure de lion couché, ce nom plus évocateur est beaucoup plus employé.

### 7. L'éléphant

Cette montagne a la forme d'une tête d'éléphant. La trompe, qui fait partie de la vallée suspendue, suit la crête jusqu'en haut du sommet de 1,507 mètres qui forme le haut de la tête de l'éléphant.

### 8. Copper Point (La pointe du cuivre)

Elle doit son nom aux importants gisements de cuivre trouvés dans ce secteur. Cette partie est une des plus étroites du fjord et des rafales de plus de 140 km/h y ont été enregistrées.

### 9. Fairy Falls (La cascade féerique)

Cet endroit est un des plus jolis du Milford Sound et son nom lui vient des arcs-en-ciel qu'on peut observer dans l'eau. La cascade paraît inépuisable mais en réalité elle est temporaire et il suffit de quelques jours sans pluie pour qu'elle s'arrête de couler.

### 10. La baie Anita

Autrefois les maoris venaient souvent à Anita Bay pour son «tangiwai». Le tangiwai est une variété de jade, une pierre précieuse qui était taillée aussi bien pour les armes que pour les bijoux.

### 11. La pointe Sainte-Anne

À 27 mètres au dessus du niveau de la mer se dresse le phare automatique du Milford Sound qui a une portée de 14 kilomètres.

### 12. La pointe Dale

Elle marque l'entrée du Milford Sound qui fait approximativement 548 mètres de large avec une profondeur de 79 mètres, à comparer avec le fjord lui-même qui atteint des profondeurs de 300 mètres.

### 13. Seal Rock (Le «rocher des otaries»)

C'est un des quelques endroits où les otaries à fourrure sont capables de monter sur les rochers. Ces pinnipèdes habitent le fjord toute l'année.

### 14. Chutes Stirling

Avec une hauteur de 155 mètres les chutes Stirling sont une des deux seules cascades permanentes du fjord mais sont plus spectaculaires après une forte pluie. Elles furent nommées en l'honneur du capitaine Stirling, un des premiers explorateurs de la région.

### 15. La crique de Harrison

C'était le seul mouillage naturel du fjord et il fut utilisé par les baleiniers et chasseurs de «phoques» du début du XIXème. C'est ici que se trouvent le Centre de Découverte du Milford, l'observatoire sous-marin et le point de départ des excursions en kayak 'Southern Discoveries'.

### 16. Centre de découverte de Milford et Observatoire sous-marin

Sa visite vous permettra d'en savoir plus sur l'histoire, la géologie et la vie sauvage dans le Milford Sound puis vous descendrez 10 m sous la surface de la mer par un escalier de 64 marches dans un poste d'observation climatisé où les grandes baies vous donneront une vue de 360° sur la vie sous-marine. L'observatoire sous-marin vous permet d'accéder personnellement à ce monde auparavant réservé aux plongeurs. Observez la vie des coraux, des anémones, des éponges et des différentes espèces de poissons telle qu'elle se déroule dans cet environnement unique sans interférence humaine. Contrairement à un aquarium, toutes les espèces que vous découvrirez sont libres. Vous pouvez réserver immédiatement en vous adressant à un membre de l'équipage.

### 17. Location de kayaks

Faites du kayak dans un des endroits les plus majestueux au monde avec Southern Discoveries. Pour certaines croisières, des sorties d'une heure en kayak sont possibles à partir du Centre de Découverte et son observatoire sous-marin. Si l'idée de faire du kayak aujourd'hui vous intéresse demandez à l'équipage.

### 18. Mont Pembroke

C'est une des plus hautes montagnes à proximité du fjord avec ses 2014 mètres et ses neiges éternelles. Le glacier du mont Pembroke, qui a jusqu'à 27 mètres d'épaisseur, est tout ce qui reste du glacier qui a creusé le fjord. De nombreux ruisselets issus de la fonte descendent de cette montagne et forment la rivière Harrison.

### 19. La chaîne de Sheerdown

Avec une altitude atteignant 1,877 mètres cette chaîne forme le flanc sud de la vallée Arthur. La rivière Arthur coule dans cette vallée, traversant au passage le lac Ada, qui doit sa formation au barrage de la vallée par un gigantesque glissement de terrain.

### 20. Sandfly Point (La pointe des moucheron)

Cet endroit est le point d'arrivée du Milford Track, sentier de randonnée de 54 kilomètres nécessitant 4 jours de marche depuis Te Anau en passant par le col Mackinnon.

### PROJET DE PROTECTION DU SANCTUAIRE SINBAD

Préservez le sanctuaire Sinbad, cinq par cinq ! (Les cinq sont des sortes de lézards)

La société Southern Discoveries s'est engagée pour la protection de la nature dans le Milford Sound pour les générations futures en tant que partenaire du projet de conservation prioritaire : le Sanctuaire Sinbad.

